M. K. JUCHHEIM GmbH & Co Moltkestrasse 13-31 36039 Fulda, Germany Tel.: 06 61- 60 03-7-25 JUMO Italia s.r.l. P.zza Esquilino, 5 20148 Milano Tel.: 02-40092141



Bollettino 60.8201

Pagina 1/4

Indicatore di temperatura

Classe 1,5 Serie 8201

Apparecchio in custodia metallica da incasso o per montaggio esterno Grado di protezione IP53 o IP65 con TZ 047 Dimensioni custodia: Ø 60 mm, Ø 80 mm e Ø 100 mm Cornice frontale: 72x72 mm, 96x96mm

Descrizione

L'indicatore di temperatura, dotato di un sistema di misura a liquido o a gas, viene impiegato per il controllo della temperatura in vari campi, come ad esempio: impianti di riscaldamento e climatizzazione, industria frigorifera, laboratori fotografici, lavatrici, fornelli e griglie, costruzione di macchine ed apparecchi, autocisterne, camion frigoriferi ecc.

Caratteristiche:

- Custodia, anello frontale, cornice frontale o ghiera flangiata in acciaio inox anticorrosione
- Carica gas nel rispetto delle norme ambientali e sanitarie
- Grado di protezione IP53 o IP65 con TZ 047
- Correzione indice dal lato posteriore
- Resistenza alle scosse mediante liquido di smorzamento (TZ 009)

Definizione

8201 Serie 8201 Indicatore di temperatura in custodia metallica

Accessori di serie

Manuale d'istruzioni B 60.8201

Dimensioni custodia

8201-..-60 Custodia Ø 60 mm (non con forma costruttiva 02)

8201-..-80 Custodia Ø 80 mm

8201-..-10 Custodia Ø 100 mm

8201-25-72 Cornice frontale 72 x 72 mm

8201-24-96 Cornice frontale 96 x 96 mm

Esempi di ordinazione

Indicatore di temperatura

Tipo: 8201-10-80 AB: 0...+200°C TZ: 002-006 TF: 01-Cu- Ø 6mm

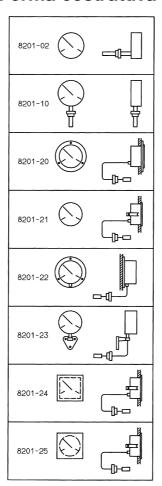
TA: $03-G^{1}/_{2}$ -CuZn-S = 150mm

Indicatore di temperatura

Tipo: 8201-23-10
AB: 0...+120°C
TZ: 018
FL: 02-2000mm
TF: 01-Cu- Ø 6mm

TA: $22-G^{1}/_{2}A-CuZn-S = 200 \text{ mm}$

Forma costruttiva





Tipo 8201-21-60



Tipo 8201-25-72

Campi di visualizzazione

(AB) (secondo DIN 16203)

Campo di visualizzazione°C	Campo di misura °C	Precisione °C		
-40+ 40	- 30+ 30	1,5		
-30+ 50	- 20+ 40	1,5		
-20+120	0+100	3,0		
0+ 60	+ 10+ 50	1,5		
0+ 80	+ 10+ 70	1,5		
0+100	+ 10+ 90	1,5		
0+120	+ 20+100	3,0		
0+160	+ 20+140	3,0		
0+200	+ 20+180	3,0		
0+250	+ 30+220	4,0		
+50+250*	+ 70+230	3,0		
0+300*	+ 30+270	6,0		
+50+300*	+ 80+270	4,0		
0+350*	+ 50+300	6,0		
+50+350*	+ 80+320	6,0		
0+400*	+ 50+350	6,0		
0+450*	+ 50+400	6,0		
0+500*	+ 50+450	8,0		
0+600*	+100+500	10,0		

* Campi con sovrapprezzo Altri campi su richiesta JUMO Italia S.r.I. Bollettino 60.8201 Pagina 2/4

Dati tecnici

(Indicazioni per esecuzione standard)

Custodia

Acciaio inox, tipo 1.4301

Ghiera frontale, cornice frontale o ghiera flangiata

Acciaio inox, tipo 1.4301

Scala

Bianca con scritta in nero, altra esecuzione su richiesta

Frontale

In vetro per la forma costruttiva 24 e 25, in PMMA per TZ009 e TZ 047 (plexiglas)

Indicazione

lineare, escursione dell'indice 260° ca. ∢

Sistema di misura

A liquido con AB \leq 350°C A gas con AB \geq 400°C

Precisione

Vedere tabella AB (campi di visualizzazione)

Tempo di risposta

20s ca. (tempo di valutazione $T_{0,9}$) misurato con sistema di misura a liquido e sonda Ø 6 mm immersa in acqua in movimento 5s ca. (tempo di valutazione $T_{0,9}$) misurato con sistema di misura a gas e sonda Ø 8 mm immersa in olio in movimento

Influenza della temperatura ambiente in % del campo di visualizzazione

riferita allo scostamento dal valore di riferimento di +23°C

- sulla custodia con sistema di misura a liquido 0,15% dal campo di visualizzazione per ogni °C di variazione della temperatura ambiente con sistema di misura a gas 0,05% dal campo di visualizzazione per ogni °C di variazione della temperatura ambiente
- su capillare (per mm)
 con sistema di misura a liquido 0,015% dal
 campo di visualizzazione per ogni °C di
 variazione della temperatura ambiente
 con sistema di misura a gas, nessuna influ enza; con temperatura ambiente più ele vata anche l'indicazione aumenta

Correzione indicazione

Se la temperatura ambiente si discosta notevolmente dal valore di riferimento di +23 °C, pur rimanendo costante, l'errore può essere corretto ruotando la vite a testa intagliata disposta sul retro della custodia. Non possibile con TZ 009 e TZ 047

Posizione

NL90, simbolo posizione \perp

Temperature limite per magazzinaggio e trasporto

-30...+70°C con AB -40...+40°C fino 50°C max con AB -30...+50°C fino 60°C max

Salvo variazioni

Capillari (FL)

Vedere bollettino 60.8730, pagg. 1 e 2, tabella 2)

Bulbo (TF)

Vedere bollettino 60.8730, pagg. 1 e 2, tabella 1)

Tipi di fissaggio bulbo (TA)

Vedere bollettino 60.8730, pag. 3, tabella 3) (con forma costruttiva 02 e 10 non sono possibili TA20, 23 e 25)

Pozzetti (SH)

Vedere bollettino 60.8730, pag. 4, tabella 4)

Opzioni (TZ)

TZ 002 Indice a trascinamento, con custodia Ø 60,80 e 100mm (non possibile con TZ 009 o TZ 047)

TZ 004 Indice a tacche regolabile, con custodia Ø 60, 80 e 100 mm (non possibile con TZ 009 o TZ 047)

TZ 006 Compensazione bimetallo/custodia

TZ 009 Custodia con liquido di smorzamento, disponibile nei seguenti tipi:

8201-20-60 8201-22-60

8201-23-60 8201-20-10

8201-22-10 8201-23-10

TZ 018 018 Ghiera frontale, cornice frontale o ghiera flangiata in metallo di colore nero

TZ 028 Molla antipiega per capillare applicata alla custodia ed alla sonda termica (non con FL 21 e FL 22)

TZ 047 Grado di protezione IP65 e EN 60529, disponibile nei seguenti tipi:

8201-20-60 8201-22-60

8201-23-60

8201-20-10

8201-22-10

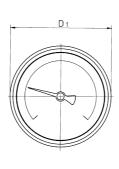
8201-23-10

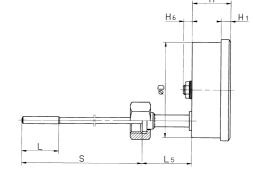
TZ 060 Scala secondo specifica cliente

TZ 086 Indice a trascinamento regolabile con cacciavite e protetto da copertura a vite (non disponibile con TZ 009 0 TZ 047)

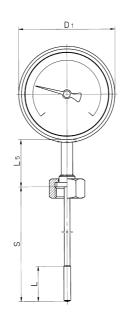
Dimensioni

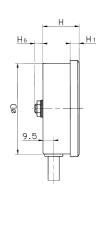
Tipi: 8201-02-80 8201-02-10





Tipi: 8201-10-60 8201-10-80 8201-10-10





JUMO Italia S.r.l. Bollettino 60.8201 Pagina 3/4

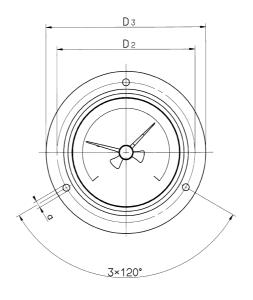
Dimensioni

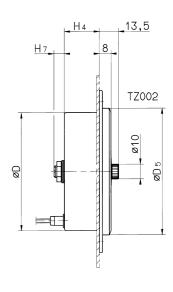
Tipi: 8201-20-60 8201-20-80

8201-20-10

Dima di foratura

con custodia ø 60mm = ø 62 $^{+0.5}_{0}$ mm con custodia ø 80mm = ø 82 $^{+0.5}_{0}$ mm con custodia ø 00mm = ø 102 $^{+0.5}_{0}$ mm





Tipi: 8201-21-60

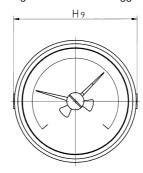
8201-21-80

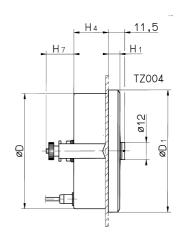
8201-21-10

Dima di foratura

con custodia di ø 60mm = ø $62^{+0.5}_{0}$ mm con custodia di ø 80mm = ø $82^{+0.5}_{0}$ mm con custodia di ø 100mm = ø $102^{+0.5}_{0}$ mm

Larghezza staffa di fissaggio

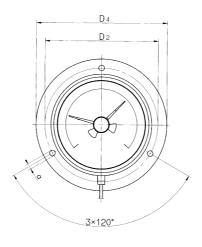


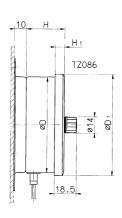


Tipi: 8201-22-60

8201-22-80

8201-22-10





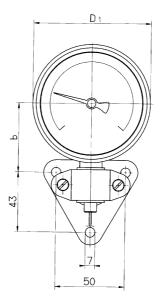
JUMO Italia S.r.l. Bollettino 60.8201 Pagina 4/4

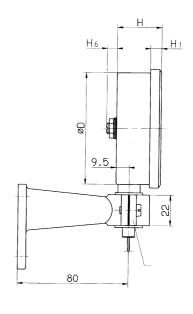
Dimensioni

Tipi: 8201-23-60

8201-23-80

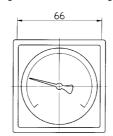
8201-23-10

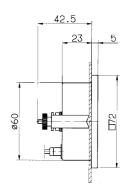




8201-25-72 Tipi:

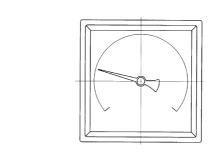
Larghezza staffa di fissaggio

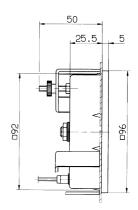




Dima di foratura: ø 62^{+0,5} mm

Tipi: 8201-24-96





Dima di foratura: 92 x 92 0 mm

Cust .ø	Н	H ₁	H ₄	H ₆	H ₇	H ₉	D	D ₁	D ₂	D ₃	D ₄	D ₅	а	b	L ₅
60	30 (36)	7	23 (28)			66	60	65	75	85	86	66	3,6	39,5 (50)	
80	32,5	8	24,5 ca. 7,5	19,5	86	80	85	95	110	110	86	4.8	49,5	41,5*	
100	33 (36)		25 (28)			106	100	106	116	132	132	107,5	4,0	59,5 (70)	

 * con tipo di fissaggio bulbo TA 02 $L_{5} \leq 70{,}5\,\text{mm}$ con tipo di fissaggio bulbo TA 22 e TA 31 L_5 = 49,5 mm

I valori tra () si riferiscono a TZ 009 o TZ 047

Salvo variazioni